

**Miele**

---

# La base del successo.

---

I Piccoli giganti: lavatrici ed  
essiccatoi compatti per uso professionale.

Miele Professional. Immer Better.



---

# Potete fidarvi è Miele.

---

La soddisfazione dei vostri clienti e il successo della vostra azienda sono sempre al centro della vostra attenzione. Giorno dopo giorno. Affinché possiate concentrarvi su ciò che conta davvero, lavatrici ed essiccatoi devono essere affidabili in termini di funzionamento e prestazioni.

Miele vanta oltre 90 anni di esperienza nel settore della tecnica di lavanderia e ha come filosofia il concetto “Immer besser”, cioè essere migliore e migliorare in continuazione. Per questi motivi è un partner forte e fidato. Le nostre macchine per uso professionale, realizzate secondo gli standard di qualità Miele più volte premiati, funzionano sempre senza problemi e convincono ogni giorno con risultati perfetti. Un contributo non secondario al successo della vostra azienda.

---

# Esigenze di spazio ridotte. Prestazioni eccellenti.

---

## I Piccoli giganti.

Sono oltre un milione i Piccoli giganti che da quattro decenni svolgono egregiamente il loro lavoro al servizio di hotel, case di cura, residence e altre attività. Nella nuova generazione della serie che ha già riscosso tanto successo sono state implementate innumerevoli soluzioni tecnologiche innovative e funzioni per migliorare ulteriormente le prestazioni e l'economicità e aumentare il comfort d'uso e la flessibilità.



## La giusta soluzione per ogni esigenza.

Dal parrucchiere o in albergo, nella scuola materna o nel villaggio vacanza: chi quotidianamente ha necessità di disporre di biancheria igienicamente pulita ha bisogno di una soluzione che garantisca prestazioni elevate per risultati di lavaggio perfetti in tempi rapidi.

La generazione dei Piccoli giganti è una sicurezza in termini di prestazioni di lavaggio eccellenti, massima efficacia di lavaggio e uso intuitivo per numerosi settori commerciali. Grazie alle molteplici opzioni di collegamento in rete, i Piccoli giganti soddisfano già oggi gli standard di digitalizzazione futuri.

Nelle pagine seguenti presentiamo le nostre lavatrici e i nostri essiccatoi, le loro intelligenti funzioni e i vantaggi per i diversi settori applicativi. Oltre ai settori a cui qui ci si riferisce, i Piccoli giganti sono anche ideali per l'uso in centri benessere, servizi di soccorso, su yacht e in tanti altri ambiti.

Scoprite le nostre soluzioni speciali personalizzate su:





# Prestazioni migliorate. Costi ridotti.

Dal 1899, Miele è sinonimo di qualità senza compromessi che si riflette non solo nelle caratteristiche, nella longevità e nei bassi costi operativi dei Piccoli giganti. Anche l'eccellente grado d'igiene e la cura con cui i capi vengono trattati rispondono a tutte le esigenze in materia di sistemi professionali di lavaggio.

La nuova generazione dei Piccoli giganti detta nuovi standard anche in termini di economicità ed efficienza. Grazie all'ineguagliata durata ridotta dei cicli di lavaggio e asciugatura, il carico è pronto per l'uso dopo appena 87 minuti; l'impiego preciso di acqua, elettricità e detersivi garantisce la sostenibilità nell'uso di risorse preziose riducendo i costi di gestione.

#### **Qualità convincente e massima efficienza:**

- Breve ciclo di lavaggio di soli 49 minuti
- Consumo ridotto di risorse e costi operativi ridotti
- Lunga durata d'impiego: progettate per 30'000 svolgimenti del programma
- Lavaggio accurato anche di capi molto sporchi
- Cicli di lavaggio e asciugatura delicati grazie al cestello a nido d'ape brevettato
- Durata dei processi di asciugatura ridotta grazie al grado di umidità residua di solo il 48 % tramite la centrifuga con elevato fattore G



“L'immagine illustra il software (app) che è possibile richiedere separatamente. La disponibilità può variare in base al software e al Paese. Per maggiori informazioni contattare il rivenditore specializzato Miele oppure consultate il sito [www.miele.ch/pro/kleinerlesen](http://www.miele.ch/pro/kleinerlesen).”

## Come dovrebbe essere il lavoro quotidiano.

I Piccoli giganti hanno soprattutto una missione: semplificare notevolmente le incombenze del lavoro quotidiano. Per questo motivo abbiamo dotato la generazione di macchine di tante caratteristiche innovative che facilitano al massimo la cura della biancheria.

Grazie ai cestelli con diverso volume e ai programmi di lavaggio personalizzati, ogni campo d'impiego trova la soluzione più adeguata e inoltre le interfacce digitali delle macchine ne garantiscono il collegamento in rete.

#### **Semplice connettività e comfort entusiasmante:**

- Capacità di carico secondo le esigenze: cestelli da 6 kg, 7 kg o da 8 kg\*
- Uso semplice mediante moderno display touch
- Uso confortevole da parte di persone diverse grazie alla selezione intuitiva della lingua
- Vasta selezione di programmi di lavaggio e asciugatura specifici per tipologia di utenza
- Comoda visualizzazione dello stato tramite l'app Miele\*

\* Vale per la serie Performance Plus.



# L'essenza dell'ospitalità di classe.



Tovaglie perfettamente bianche, accappatoi morbidi e asciugamani profumati sono un ottimo biglietto da visita per ogni esercizio ricettivo e contribuiscono a far sentire a loro agio gli ospiti che torneranno volentieri.

Per rendere disponibile velocemente la biancheria dopo l'uso, i Piccoli giganti sono dotati di programmi di lavaggio e asciugatura professionali che rispettano le particolari esigenze del settore alberghiero e della ristorazione. Dopo solo 87 minuti, avrete asciugamani, lenzuola, tovaglie e capi di abbigliamento puliti, asciutti e pronti all'uso. Il cestello a nido d'ape brevettato garantisce in ogni ciclo di lavaggio che i tessuti mantengano a lungo la loro qualità e debbano essere sostituiti meno frequentemente.

## Performance Plus

La serie top di gamma Performance Plus è la soluzione ideale per le esigenze di hotel, ristoranti e servizi di catering che grazie agli apparecchi sono in grado di lavare e asciugare i loro capi velocemente e senza problemi.

### Il meglio per hotel e ristorazione:

- Brevi durate dei programmi: lavaggio in soli 49 minuti, asciugatura in soli 38 minuti
- Programmi di lavaggio professionali per l'eliminazione accurata di unto e altri tipi di sporco tenace
- Elevate prestazioni di pulizia giornaliere
- Uso comodo mediante display a colori Fulltouch con testi in chiaro e struttura del menù facilmente comprensibile con possibilità di scegliere tra 32 lingue
- Collegamento in rete tramite LAN e WLAN

Informazioni dettagliate sulla gamma Performance Plus di Miele sono disponibili a pagina 11.

# La base per garantire cure premurose.

Il benessere degli ospiti è il criterio primario nelle case di cura. Le attenzioni del personale contribuiscono alla sensazione di benessere come l'igiene, la pulizia e il trattamento accurato dei capi di vestiario personali.

I Piccoli giganti di Miele lavano accuratamente trattando delicatamente i capi e soddisfano i più alti standard d'igiene. I cicli di breve durata e l'uso intuitivo fanno delle macchine un complemento ideale per le incombenze in termini di cura.



## Performance

La potente serie Performance risponde perfettamente alle particolari esigenze delle case di cura e per anziani, soprattutto la lavatrice "Hygiene" che è dotata di speciali programmi per la disinfezione e il trattamento affidabile di biancheria contaminata.

### Il meglio per le case di cura:

- Lavaggio accurato grazie a speciali programmi di disinfezione\*
- Cicli di lavaggio e asciugatura delicati grazie al cestello a nido d'ape brevettato
- Elevata capacità di carico di 7 kg
- Breve ciclo di lavaggio di soli 49 minuti
- Breve ciclo di asciugatura di soli 38 minuti

Informazioni dettagliate sulla gamma Performance di Miele sono disponibili a pagina 10.

\* Vale per la lavatrice Performance Hygiene.





# La base per clienti soddisfatti.

Dal parrucchiere, al bar o in macelleria: i clienti desiderano un servizio impeccabile e tutta l'attenzione del gestore. È sicuramente vantaggioso potersi affidare a soluzioni professionali per quanto riguarda la cura della biancheria.

Con la generazione di Piccoli giganti il lavaggio e l'asciugatura dei capi è semplice, comoda e inoltre aiuta a risparmiare tempo. Programmi speciali fatti su misura fanno sì che la biancheria venga lavata e asciugata accuratamente ma allo stesso tempo delicatamente. Essendo compatti, i Piccoli giganti sono adatti per essere installati anche in locali di piccole dimensioni.

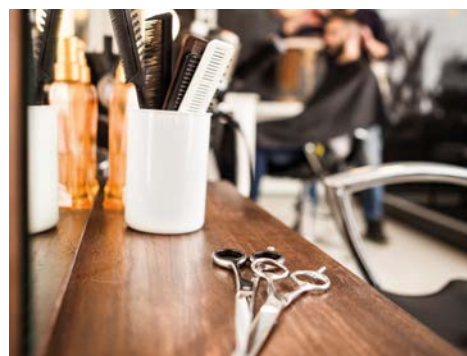
## Performance

Le macchine professionali della serie Performance sono la scelta giusta per l'impiego in aziende di media entità. Pur richiedendo uno spazio di soli 0,5 mq, soddisfano anche le più elevate esigenze di lavaggio e asciugatura.

### Il meglio per gli artigiani e le piccole imprese:

- Struttura compatta, posizionabile anche come colonna lava-asciuga
- Grande resa di lavaggio giornaliera grazie alla durata del ciclo di lavaggio e asciugatura di soli 87 minuti
- Elevata capacità di carico di 7 kg
- Eliminazione sicura anche di sporco ostinato come cosmetici o grasso
- Comodi comandi tramite display touch

Informazioni dettagliate sulla gamma Performance di Miele sono disponibili a pagina 10.



# La base per vivere serenamente.

In lavanderie usate da una moltitudine di persone, le macchine sono sottoposte a particolari sollecitazioni. In questi casi sono decisivi la solidità e longevità delle macchine, il loro uso intuitivo e una vasta scelta di programmi per tutte le esigenze.

Oltre a costi operativi molto bassi e al comodo display touch con testi in chiaro in molte lingue, i Piccoli giganti offrono opzioni di collegamento in rete che facilitano procedure di prenotazione e pagamento.



## Performance Plus

Grazie a una durata di lavaggio e asciugatura di soli 87 minuti e strutturati per 30'000 cicli, i modelli della serie top di gamma Performance Plus si adattano in modo ottimale alle diverse esigenze di studentati e strutture abitative.

### Il meglio per i complessi abitativi:

- Prenotazione e pagamento semplici grazie alle opzioni di collegamento digitali
- Brevi durate dei programmi: lavaggio in soli 49 minuti, asciugatura in soli 38 minuti
- Dimensioni ottimali del cestello mediante volume selezionabile: 7 kg o 8 kg
- Uso comodo mediante display a colori Fulltouch con testi in chiaro e struttura del menù facilmente comprensibile con possibilità di scegliere tra 32 lingue
- Comoda visualizzazione dello stato delle macchine tramite app Miele

Informazioni dettagliate sulla gamma Performance Plus di Miele sono disponibili a pagina 11.



# Lavatrici ed essiccatoi.

## PERFORMANCE

Carico 7–8 kg/comandi M Select e M Special



Lavatrice	PWM 507	PWM 507 Special	PWM 508
Comandi programma	M Select	M Special	M Select
Carico [kg]	7	7	8
Volume del cestello [l]	64	64	73
Velocità di centrifuga massima [giri/min]	1'600	1'400	1'600
Fattore G/umidità residua* [%]	704/48	535/52	704/45
Durata del programma** [min]	49	49	49
Tipo di riscaldamento	EL	EL	EL
Scarico idrico [pompa di scarico DN 22/valvola di scarico DN 70]	Pompa di scarico o valvola di scarico	Pompa di scarico o valvola di scarico	Pompa di scarico o valvola di scarico
Colore/materiale del frontale	LW o SST	LW	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/595/725	850/596/714	850/596/714

EL = elettrico, DP = pompa di scarico, DV = valvola di scarico, LW = bianco loto smaltato, SST = acciaio inossidabile  
\* Indicazione dell'umidità residua riferita al risciacquo con acqua calda nell'ultimo risciacquo. \*\* Durata nel programma Cotone Colorato 60 °C, allacciamento all'acqua calda.

Essiccatoi	PDR 508 EL	PDR 508 HP
Comandi programma	M Select	M Select
Sistema di asciugatura	Aria di sfiato	Pompa di calore**
Carico [kg]	8	8
Volume del cestello [l]	130	130
Durata del programma* [min]	37	67***
Tipo di riscaldamento	EL	HP
Potenza di riscaldamento [kW]	6,14	—
Aria di sfiato	DN 100	—
Colore/materiale del frontale	LW o SST	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/596/717	850/596/777

EL = elettrico, HP = pompa di calore, LW = bianco loto, smaltato, SST = acciaio inossidabile \* Durata nel programma Pronto asciutto.  
\*\* Contiene gas fluorurati a effetto serra, a chiusura ermetica; tipo di refrigerante R290, quantità di refrigerante 0,149 kg, effetto serra potenziale refrigerante: 3 kg CO<sub>2</sub> e.  
\*\*\* Durata con capi in fibre miste.

## PERFORMANCE PLUS

Carico 8 kg/comandi M Touch Flex



Lavatrice	PWM 908
Comandi programma	M Touch Flex
Carico [kg]	8
Volume del cestello [l]	73
Velocità di centrifuga massima [giri/min]	1'600
Fattore G/umidità residua* [%]	704/48
Durata del programma** [min]	49
Tipo di riscaldamento	EL
Scarico idrico [pompa di scarico DN 22/valvola di scarico DN 70]	Pompa di scarico o valvola di scarico
Colore/materiale del frontale	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/596/714

EL = elettrico, DP = pompa di scarico, DV = valvola di scarico, LW = bianco loto smaltato, SST = acciaio inossidabile  
\* Indicazione dell'umidità residua riferita al risciacquo con acqua calda nell'ultimo risciacquo. \*\* Durata nel programma Cotone Colorato 60 °C, allacciamento all'acqua calda.

Essiccatoi	PDR 908 EL	PDR 908 HP
Comandi programma	M Touch Flex	M Touch Flex
Sistema di asciugatura	Aria di sfiato	Pompa di calore**
Carico [kg]	8	8
Volume del cestello [l]	130	130
Durata del programma* [min]	42	67***
Tipo di riscaldamento	EL	HP
Potenza di riscaldamento [kW]	6,14	—
Aria di sfiato	DN 100	—
Colore/materiale del frontale	LW o SST	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/596/717	850/596/717

EL = elettrico, HP = pompa di calore, LW = bianco loto, smaltato, SST = acciaio inossidabile \* Durata nel programma Pronto asciutto.  
\*\* Contiene gas fluorurati a effetto serra, a chiusura ermetica; tipo di refrigerante R290, quantità di refrigerante 0,149 kg, effetto serra potenziale refrigerante: 3 kg CO<sub>2</sub> e.  
\*\*\* Durata con capi in fibre miste.

**Miele AG**

Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
[www.miele.ch/pro](http://www.miele.ch/pro)  
[professional@miele.ch](mailto:professional@miele.ch)

Riparazioni e servizio reperibilità  
Tel. 0848 551 670